

国家级非物质文化遗产

中国牛郎织女传说

研究卷

总主编 叶涛 韩国祥

本卷主编 施爱东

编纂机构 山东大学民俗学研究所

山东省沂源县人民政府

学术支持 中国民俗学会



GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS

广西师范大学出版社

国家级非物质文化遗产

中国牛郎织女传说

研究卷

总主编 叶涛 韩国祥

本卷主编 施爱东

编纂机构 山东大学民俗学研究所

山东省沂源县人民政府

学术支持 中国民俗学会



广西师范大学出版社

· 桂林 ·

序言

刘锡诚

俗称中国“四大传说”中的孟姜女传说、梁山伯祝英台传说、白蛇传传说,以及在民众中也流传非常广泛的董永传说、西施传说、济公传说,于2006年5月20日被纳入了第一批“国家级非物质文化遗产名录”,这在我国文化史上开了民间传说受到国家保护的先河。但公众对于“四大传说”之一的牛郎织女传说竟然没有一个地方申报,故而未能进入第一批国家名录感到非常遗憾和失望,自然也成为我们这些多年来从事民间文学搜集、研究与保护工作的学人的心头之痛。好在等待了两年之后,2008年1月24日,国务院办公厅公示的第二批“国家级非物质文化遗产名录”推荐名单中,终于载入了牛郎织女传说,而且确认山东省沂源县、陕西省长安县、山西省和顺县为该传说的第一批保护地。对此,我和同行们无不感到欣慰,额手称庆。

我把牛郎织女传说的这三个重要流传地称为第一批保护地,是因为近年来积极申报牛郎织女传说保护地的地区还有好几处,如河南省的安阳市、江苏省的太仓县、河北省的内丘县、甘肃省的西和县等。这些提出申报的地区没有被采纳进入国家级“非遗”的“民间文学”类名录,原因是各不相同的,有的是他们申报的重点侧重于七夕节而非传说,有的则是他们所提供的材料主要是想以当地某些文物或风物来证明他们那里是牛郎织女传说或七

夕的起源地,而他们所提供的传说文本又不足以证明牛郎织女传说在当代还有广泛的流传和承递。笔者希望这些地区继续努力,做扎实的田野工作,组织基层文化干部或与高校和研究单位的学者们合作,对当地流传的牛郎织女传说进行广泛而科学的搜集,拿出科学性比较强的记录文本和切实可行的保护工作计划来,再行申报。

我想,在申报“国家级非物质文化遗产名录”时,牛郎织女传说之所以遇到各地文化主管部门的冷淡,除了参加这项工作的文化干部对民间传说不熟悉又没有下乡去作实地调查采录而外,也可能与这个传说在近代以来处于逐渐衰弱的趋势不无关系。20世纪前半叶,被文人学者搜集记录下来并公开发表的牛郎织女传说,与同时期发表的孟姜女、梁祝、白蛇传等三个传说相比,数量上是最少的。笔者所能找到的直接的或间接的材料,充其量不过十数篇。^①而到了20世纪80年代各地民间文学工作者在全面搜集基础上编纂的《中国民间故事集成》各省卷本中,入选的牛郎织女传说的数量,也显示了这个传说在各地的流行仍然处于弱势,不像董永传说那样因受到戏曲和电影的激发而在民间重新获得了传播的活力。据陈泳超先生告知,他在编辑《中国牛郎织女传说·民间文学卷》的过程中,查阅了《中国民间故事集成》的县卷资料本,收录牛郎织女传说达到140篇。全国各地的民间文学工作者在20世纪80年代记录下这么多牛郎织女传说的异文,给我辈和后代学人研究中国民间文化的发展流变提供了丰富的材料,实在是一件值得大书特书的事情。

① 笔者在编纂《中国新文艺大系·民间文学集》(1937—1949)(中国文联出版公司,1991)时搜集到的牛郎织女传说计有:(1)静闻(钟敬文)记录《牛郎织女》(流传于广东陆安,载《北京大学研究所国学门周刊》1925年第1卷第10期);(2)王荊桥记录《牛郎织女的故事》(流传于广东,载《民俗》周刊第80期,1929年10月20日);(3)蔡维肖搜集《牛郎织女》(流传于福建南安、泉州、漳州一带,载谢云声编《福建故事集》,厦门新民书社,1930年1月初版);(4)孙佳讯记录《天河岸》(流传于江苏灌云县,载林兰编《换心后》,上海北新书局,1931年);(5)郑仕朝记录《牛郎织女》,流传于浙江永嘉县,载《新民》半月刊第5期,1931年);(6)林秀蓉搜集记录《牛郎织女》(流传于山东,载方明编《民间故事》,上海元新书局,1937年3月初版);(7-8)赵启文记录《牵牛郎》两篇(流传于山东诸城,载王统照编《山东民间故事》,上海儿童书局,1937年8月初版);(9)《牛郎织女》,欧阳飞云《牛郎织女故事的演变》引,载《逸经》文史半月刊第35期,1937年);(10)《牛郎织女》,载李浩编《民间故事新集》,(上海大方书局,1947年再版);(11)《牛郎织女》,(载《民间神话》,上海国光书店)。

民间传说主要是在原始的或以自然经济为主的农耕文明和宗法社会条件下的民众集体的精神产物。20 世纪末 21 世纪初,中国社会进入了一个全面而深刻的转型期,即由原始的和以自然经济为主的农耕文明和宗法社会,向现代化、市场化、城镇化、现代文明的急剧过渡。在“四大传说”中,牛郎织女这个美丽哀婉的悲剧传说是见诸史籍最早,并由神话而传说而故事,经历过不同的发展阶段,在民间传诵了两千多年的传说,到了现当代,因生存条件的变化开始逐渐呈现衰微的趋势。民间传说在历史流传途中,会发生或强或弱的变异,像滚雪球那样粘连上、附会上、叠垒上或兼并上一些异质的东西,如情节、枝杈、细节、人物与场景,甚至导致主题和情节的兼并、融合和转变,这是口头文学的发展嬗变规律,牛郎织女传说亦然。牛郎织女传说在社会转型的现代条件下出现的衰微趋势,不仅表现在流传地区和传播群体的萎缩上,而且也表现在情节构成的停滞和故事元素的衰减上。牛郎织女传说在现代条件下的遭遇,无疑是传统文化现代嬗变的一个饶有兴味的文化个案。

古代,牵牛和织女原是天上银河系的两颗星,是否有一个以牵牛星和织女星为主人公的神话,毕竟留给我们可供研究和判断的文献太少了,故而一向有不同见解。20 世纪早期研究者黄石说:“牛、女的故事,可谓我国星宿神话中之硕果仅存者。”^①如果说,《夏小正》中“七月,初昏,织女正东向”的文字还只是关于织女星的记载而缺乏神话情节和内容的话,那么,《诗经·小雅·大东》中的诗句“维天有汉,监亦有光。跂彼织女,终日七襄。虽则七襄,不成报章。睆彼牵牛,不以服箱”就包含了一个富有幻想的星辰神话:说的是非现实生活中治丝织布的织女和耕田拉车的牛,而把天上的织女星想象为一个治丝织布的织女,把牵牛星想象为一个挽牛耕田的牵牛郎。这个原本是星宿神话的故事,到了战国时代,便发展演变成为一个织女和牛郎的爱情悲剧故事。1975 年 11 月在湖北省云梦睡虎地出土的战国秦简《日

^① 参见黄石《七夕考》,载《妇女杂志》第 16 卷第 7 号,1930 年 7 月,上海;[日]新城新藏《宇宙大观》,第 227 页。王孝廉说:“日本新城新藏认为牵牛织女的故事在周初已经普遍地流传。”见所著《中国的神话传说·牵牛织女的传说》,第 187 页,台北,联经出版事业公司,1977 年初版;近人赞同星辰神话观点者,如刘宗迪《七夕故事考》:“在这首诗歌被形诸笔墨之前,可能早就有关于牵牛织女的故事流传民间了。”

书》中的记载：“丁丑·己酉取妻，不吉。戊申·己酉，牵牛以取织女，不果，三弃。”（甲种一五五正）“戊申·己酉，牵牛以取织女而不果，不出三岁，弃若亡。”（甲种三背）^①其直接的意思，固然说的是不宜嫁娶之日，是禁忌，其故事却已经是牵牛和织女这一对有情人爱情最终成为悲剧的传说。这两段文字，不仅改写了长期流行于学界的牛郎织女传说形成于汉代的结论，^②将其形成期由汉提前到了春秋至秦，至少不晚于墓主人喜卒亡之日即始皇帝三十年（公元前217年），而且也对《诗经·小雅·大东》由于文体的局限所导致的牛郎织女神话的缺环，提供了重要的情节上的补充和连接。

如许多学者所指出的，到了汉魏及其以降，《古诗十九首·迢迢牵牛星》里出现了银河相隔的“盈盈一水间，脉脉不得语”的情节；应劭《风俗通》（逸文）中增益了“使鹊为桥”的情节，故事已经发展得完备了。到了唐代，牛郎织女传说完整形态及互为表里的七夕习俗，都发展得成熟而定型了。正如有的学者说的，“至唐代，牛郎织女神话完成了向内涵丰富、功能多样的节俗形式的演变”^③（有学者认为，七夕节就其性质而言，应是中国的“女儿节”^④），而此后的千多年来，这个相对定型了的传说，似乎再也没有太大的发展演变。

牛郎织女传说的起源问题，始终是20世纪中国学界关注的一个问题，却也始终处于裹足不前的状态。只是到了世纪末，即云梦睡虎地材料行世20年后，对这一传说的起源研究和文化解读才终于迈出了新的一步。这方面的研究不少，但要指出的是，并非所有的研究结论都能被接受。如有学者把牛郎织女的婚姻引申解读为“传统走婚制与新夫妻婚制的妥协”，织女为

① 睡虎地秦墓竹简整理小组：《睡虎地秦墓竹简》，第206—208页，北京，文物出版社2001。

② 许多学者认为，牛郎织女传说形成于汉：西汉或东汉。其证据有：《古诗十九首》之《迢迢牵牛星》；西汉班固《西都赋》“临乎昆明之池，左牵牛而右织女，似云汉之无涯”；东汉应劭《风俗通》（逸文）“织女七夕当渡河，使鹊为桥，相传七日鹊首皆髡，因为梁以渡织女故也”（《岁华纪丽》引）；欧阳飞云《牛郎织女故事之演变》则以《白氏六帖》引《淮南子》之“七夕乌鹊填河成桥，渡织女”为据。见《逸经》第35期，1937年8月5日等。

③ 李立：《牛郎织女神话叙事结构的艺术转换与文学表现》，载《古代文明》2007年第1期。

④ 程蔷、董乃斌：《唐帝国的精神文明——民俗与文学》，第68页，中国社会科学出版社，1996年8月第1版。

“低级的”“走婚者”，而牛郎为“高级的”“夫妻婚者”。这样的解读和结论，怕是很难有较大的说服力。

在2003年10月联合国教科文组织通过的《保护非物质文化遗产公约》框架下开展的“国家级非物质文化遗产名录”的申报和认定，在新的形势下重新激发起了关于牛郎织女起源问题的大讨论。在这次大讨论中，无论是在纸质媒体或学术报刊上，还是在网络虚拟媒体上，发表了数量不少的文章，应该说，不同立场的论者都有了较大的视野开掘和理论提升，除了对古文献的解读对学科建设的贡献外，地方学者在保护文化多样性和文化可持续发展的理念下，对有关牛郎织女的地方文化资源的开掘亦大大地丰富了我们过去在牛郎织女传说上的狭隘眼界。当然，也要指出，有些地方出于利益的考虑，把目光放在了争夺传说的原生起源地上，未免把原本属于学术性质的问题利益化、庸俗化了。事情的另一面是，缺乏对现代口传材料的苦心搜集和理性观照，已成为当下研究者的时代通病。从全国来看，20世纪80年代围绕着《中国民间故事集成》而进行的民间故事调查采录，提供了那个已经成为历史的时代的传说记录，尽管其地理分布和记录质量都未见得能令人满意。往者已矣，现在我们所缺少的，是这一传说在20世纪90年代到21世纪初这十几年间在民间流传的口传文本的记录，而这无疑是研究民间文化的发展变迁、以至文化国情的重要依据。国务院文化部于2005年启动了“全国非物质文化遗产普查”，今年年底应是宣告基本结束的日期，可惜至今我们还没有看到更多能够显示出时代烙印的牛郎织女传说的口传记录资料问世。在此情势下，山东省沂源县的地方文化工作者，在学者们的帮助和指导下，两股力量通力合作，深入到民众中去进行了艰苦细致的田野调查，搜集采录了一批现在还流传在民众（主要是农民）口头上的牛郎织女传说，并对这一传说在21世纪初当下时代的生存状况进行了分析研究，撰写出了田野调查报告，为这个有着两千多年流传史、至今还在民间广泛传承的牛郎织女传说的保护，交出了第一份答卷。

我想，由叶涛教授和韩国祥书记主编、许多知名学者和文化工作者参加编撰的这部包括研究卷、民间文学卷、俗文学卷、图像卷、沂源卷等多项成果在内的《中国牛郎织女传说》，将为牛郎织女传说的口头传承和生命延续，也为这个传说同时以其“第二生命”在国内外读者中广为传播，提供了依据

中国牛郎织女传说

或参考,仅这一点就是可喜可贺的,而于“非遗”保护工作的推动、于民间文学学科的建设,都将是有益的。

我衷心地祝贺本书的编纂出版。

2008年4月20日于北京寓所

总主编

叶 涛 韩国祥

本卷主编

施爱东

编纂机构

山东大学民俗学研究所

山东省沂源县人民政府

学术支持

中国民俗学会

编委会主任

叶 涛 韩国祥

编委会委员

叶 涛 丘慧莹 刘宗迪 苏 星 张从军

陈 茜 陈兆爱 陈泳超 施爱东 韩国祥

学术顾问

刘魁立 刘锡诚 李万鹏 贺学君 刘铁梁

前言:牛郎织女研究简史

施爱东

关于牛郎织女的载录或介绍,以及歌咏、鉴赏,代有人在,自古迄今未尝断绝。关于牛郎织女传说的研究,则是发轫于海外。1886年,法国人J·J·M·De Groot就在他的*Les Fêtes Annuellement Célébrées à Émoui*一书中对牛郎织女与七夕风俗展开过讨论。^①1917年,长井金风《天风姤原义》^②对牛郎织女进行了专题研究。国内的牛郎织女研究起步略晚,较早的有钟敬文1925年的《陆安传说》^③、1928年的《七夕风俗考略》^④等。

1925—2008年间,国内的牛郎织女传说研究论文不少于120篇(不含七夕风俗类专题以及相关诗词研究),其中1955年范宁的《牛郎织女故事的演变》^⑤

① 参见出石诚彦:《牵牛织女说话の考察》注33,《支那神话传说の研究》,东京:中央公论社,1943年,第111—138页。*Les Fêtes Annuellement Célébrées à Émoui*一书可在<http://classiques.uqac.ca/>全文阅读。

② 长井金风:《天风姤原义》,京都文学会:《艺文》第8年第4号,日本鸡声堂书店,1917年4月,第21—25页。

③ 静闻:《北京大学研究所国学门周刊》第1卷10期,1925年,第18—20页。

④ 钟敬文:《七夕风俗考略》,广州:《中山大学语言历史研究所周刊》第11、12期合刊,1928年1月,第252—266页。

⑤ 范宁:《牛郎织女故事的演变》,载《文学遗产增刊》第一辑,北京:作家出版社,1955年,第421—433页。

是文献资料梳理较为完备的一篇,而王孝廉始发于1974年的《牛郎织女的传说》^①、洪淑苓完成于1987年的硕士学位论文《牛郎织女研究》^②,则是集大成的研究专著。

学界对牛郎织女这一口头传统的归类比较复杂。几乎所有的民间文学教科书都把它列为中国的“四大传说”之一,也有学者使用广义的“故事”概念来指称,但是,大多数的目录索引却把相关研究成果归在“神话学”领域。基于研究对象的复杂性,许多论文只好用“神话传说”“神话故事”“传说故事”这样一些互相矛盾的定性词来指称有关牛郎织女的口头传统。

1933年,钟敬文发表《中国的天鹅处女型故事——献给西村真次和顾颉刚两先生》^③,从故事类型的角度探讨了牛郎织女的结构特征。作为钟先生代表作之一,此文曾先后收入多种文集,在海内外有很大影响。

较早的牛郎织女传说专项研究,是欧阳飞云发表于1937年的《牛郎织女故事之演变》^④,此文明显借鉴了钟敬文的《七夕风俗考略》以及《中国的天鹅处女型故事》两文,算是早期比较出色的一篇。其他虽有些许诸如《七夕考》《七夕从乞巧说到天河配》之类的文章发表在《北平晨报》等各种报章杂志,但大都泛泛而谈,虽名“考证”,有名无实。

1949年之后的牛郎织女传说研究,大都夹带着阶级分析的有色眼光,即使是范宁的《牛郎织女故事的演变》也未能免俗,这也体现出一种时代的学术风格。

1956年,李岳南的一篇《由〈牛郎织女〉来看民间故事的思想性和艺术性》^⑤引发了一场关于民间文学搜集整理工作的大讨论,先后有刘守华《慎重地对待民间故事的整理编写工作》^⑥、李岳南《读“慎重地对待民间故事的

① 王孝廉:《牛郎织女的传说》,台北:《幼狮月刊》46卷1期,1974年。此文收入作者《中国的神话与传说》,台北:联经出版事业公司,1977年,第165—225页。

② 洪淑苓:《牛郎织女研究》,台北:台湾学生书局,1988年。

③ 此文作于1932年夏天,最早发表于杭州《民众教育季刊》1933年1月第3卷第1号。

④ 欧阳飞云:《牛郎织女故事之演变》,载《逸经》文史半月刊第35期,1937年。

⑤ 李岳南:《由〈牛郎织女〉来看民间故事的思想性和艺术性:就初中〈文学〉课本的一篇谈起》,《北京文艺》1956年08期。

⑥ 刘守华:《慎重地对待民间故事的整理编写工作:从人民教育出版社整理的〈牛郎织女〉和李岳南同志的评论谈起》,《民间文学》1956年11期。

整理编写工作”后的几点商榷》^①等一批论争文章,但这些讨论主要是针对搜集、整理、改写工作与民间文学的科学性、普及性之间的关系而言的,牛郎织女传说只不过是借以发表观点的一个载体而已。

1957年,罗永麟发表其代表作《试论“牛郎织女”》^②,此文收入其个人专著《论中国四大民间故事》^③,后又收入陶玮选编的《名家谈牛郎织女》^④。

中国学界在1958年到1980年的20余年中,牛郎织女传说研究基本处于停滞状态,汤池的《西汉石雕牵牛织女辨》^⑤是极少数具有学术价值的论文之一。

20世纪70年代最突出的研究成果是中国台湾学者王孝廉的《牵牛织女的传说》^⑥,此文随后收入《中国的神话与传说》^⑦、《中国的神话世界》^⑧等数种个人神话专集,在中国神话学界影响比较大。

进入20世纪80年代,中国大陆学界的牛郎织女传说研究开始复苏,有如《牛郎织女故事的产生、流传和影响》^⑨、《〈牛郎织女〉的历史演变》^⑩、《天河恨 长城泪——〈牛郎织女〉、〈孟姜女〉比较赏析》^⑪等,但仍以介绍和综述为主,并未突出作者自己的观点和发现。

1983年以后,这一课题的研究逐渐进入精细化阶段,各种不同的意见开始见诸专业学术期刊。孙续恩相继发表了一系列牛郎织女的论文,如《关于

① 李岳南:《读“慎重地对待民间故事的整理编写工作”后的几点商榷》,载《民间文学》1957年01期。

② 罗永麟:《试论牛郎织女》,载《民间文学集刊》第二册,上海:上海文化出版社,1958年。

③ 罗永麟:《论中国四大民间故事》,北京:中国民间文艺出版社,1986年。据罗永麟及车锡伦等老一辈民间文学工作者口头回忆,罗永麟早在20世纪50年代就把孟姜女、梁祝、白娘子、牛郎织女合称为“四大民间故事”,是所谓“四大传说”(或“四大故事”)提法的首创者。

④ 钟敬文等著,陶玮选编:《名家谈牛郎织女》,北京:文化艺术出版社,2006年。此书大约为急就编,编辑较粗糙,校对也不够细致。

⑤ 汤池:《西汉石雕牵牛织女辨》,载《文物》1979年02期。

⑥ 王孝廉:《牵牛织女的传说》,载台北《幼狮月刊》46卷1期,1974年7月。

⑦ 王孝廉:《中国的神话与传说》,台北:联经出版事业公司,1977年。

⑧ 王孝廉:《中国的神话世界》,北京:作家出版社,1991年。

⑨ 吕洪年:《牛郎织女故事的产生、流传和影响》,载《语文战线》1980年07期。

⑩ 葛世钦:《牛郎织女的历史演变》,载《教学通讯》1981年07期。

⑪ 谭学纯:《天河恨 长城泪——〈牛郎织女〉、〈孟姜女〉比较赏析》,载《江苏大学学报》1984年03期。

“牛郎织女”神话故事中的几个问题》^①、《“牛郎织女”神话故事三议》^②等,姚宝瑄发表《“牛郎织女”传说源于昆仑神话考》^③、《〈召树屯〉〈格拉斯青〉与〈牛郎织女〉之渊源关系——兼谈中国鸟衣仙女型传说对古代印度的影响》^④,肖远平发表《试从系统观点看民间传说故事“牛郎织女”的魅力》^⑤等。

孙续恩之后,相继有几位文学研究者着力于牛郎织女传说研究,发表了一系列研究成果,如徐传武的《漫谈古籍中的银河牛女》^⑥、《漫话牛女神话的起源和演变》^⑦;赵逵夫的《连接神话与现实的桥梁——论牛女故事中乌鹊架桥情节的形成及其美学意义》^⑧、《论牛郎织女故事的产生与主题》^⑨、《汉水、天汉、天水——论织女传说的形成》^⑩、《况澍的集〈诗〉“七夕”诗》^⑪、《陇东、陇西的牛文化、乞巧风俗与“牛女”传说》^⑫、《牛女传说在魏晋南北朝时期的传播与分化》^⑬;李立的《汉代牛女神话世俗化演变阐释》^⑭、

① 孙续恩:《关于“牛郎织女”神话故事中的几个问题》,载《孝感师专学报》1983年02期。此文随后收入《湖北省民间文学论文选》,1983年7月。两年后,又发表于《武汉大学学报》1985年03期。

② 孙续恩:《“牛郎织女”神话故事三议》,载《民间文学论坛》1985年04期。

③ 姚宝瑄:《“牛郎织女”传说源于昆仑神话考》,载《民间文学论坛》1985年04期。

④ 姚宝瑄:《〈召树屯〉〈格拉斯青〉与〈牛郎织女〉之渊源关系——兼谈中国鸟衣仙女型传说对古代印度的影响》,载《民族学研究》1987年05期。

⑤ 肖远平:《试从系统观点看民间传说故事〈牛郎织女〉的魅力》,载《广西民间文学丛刊》(十三),南宁:广西民间文学研究会编印,1986年。

⑥ 徐传武:《漫谈古籍中的银河牛女》,载《枣庄师专学报》1988年08期。

⑦ 徐传武:《漫话牛女神话的起源和演变》,载《文学遗产》1989年06期。

⑧ 赵逵夫:《连接神话与现实的桥梁——论牛女故事中乌鹊架桥情节的形成及其美学意义》,载《社会科学》1990年01期。

⑨ 赵逵夫:《论牛郎织女故事的产生与主题》,载《西北师大学报》1990年04期。

⑩ 赵逵夫:《汉水、天汉、天水——论织女传说的形成》,载《天水师范学院学报》2006年06期。

⑪ 赵逵夫:《况澍的集〈诗〉“七夕”诗》,载《中国韵文学刊》2007年01期。此文又以《跋彼织女,在水之湄——读况澍的集〈诗〉“七夕”诗》为题发表于《天水师范学院学报》2007年03期。

⑫ 赵逵夫:《陇东、陇西的牛文化、乞巧风俗与“牛女”传说》,载《文化遗产》创刊号,2007年11月。

⑬ 赵逵夫:《牛女传说在魏晋南北朝时期的传播与分化》,载《长江学术》2008年第01期。

⑭ 李立:《汉代牛女神话世俗化演变阐释》,载《洛阳师专学报》1999年02期。

《从牛女神话、董女传说到天女故事——试论汉代牛神话的变异式发展》^①；杜汉华的《“牛郎织女”“七夕节”源考》^②、《“牛郎织女”流变考》^③等。

20世纪80年代牛郎织女传说研究中最引人注目的成果还数台湾大学洪淑苓的《牛郎织女研究》^④，该书不仅讨论了牛郎织女的体裁、形成、流变，还结合董永故事进行了研究，以牛郎织女为例，讨论了民间故事的成熟机制、情节单元、类型、主题、价值，并与小说戏曲进行了比较，是一部集大成、全景式专著。

关于牛郎织女传说源流、演变方面的历史考证在进入20世纪90年代之后，几乎没有任何新的进展，但这一方面的论文却并不见少，多数只是在前人成果的基础上重组文字重新表述，做些介绍性的工作，如《论〈牛郎织女〉故事主题的演变》^⑤、《牛郎织女神话传说的流变及其文化意义》^⑥、《牛郎织女神话传说的演变》^⑦，等等。

20世纪90年代之后，随着网络和电子资料库的蓬勃发展，人文科学已经进入了“e-考据时代”^⑧，许多古代类书及传世文献相继被开发，利用关键词检索古代文献成为文化研究的时尚手段，于是，大量的古文献被分门别类地挖掘出来，然后被阐释、重组、写入论文。这一时期最突出的现象是：断代的、相同主题的诗词类分析文章特别多，如《牵牛织女遥相望——谈中国古典诗歌中“牛女七夕”原型》^⑨、《落入人间的仙子——论汉魏诗歌中的织

① 李立：《从牛女神话、董女传说到天女故事——试论汉代牛神话的变异式发展》，载《孝感师专学报》1999年05期。

② 杜汉华：《“牛郎织女”“七夕节”源考》，载《襄樊职业技术学院学报》2004年05期。

③ 杜汉华：《“牛郎织女”流变考》，载《中州学刊》，2005年04期。此文略作修改后，又更换作者名“华汉文”发表于《中南民族大学学报》2005年S1期。

④ 洪淑苓：《牛郎织女研究》，台北：台湾学生书局，1988年。洪淑苓现为台湾大学教授。该书为洪淑苓1987年完成的硕士论文，指导老师为曾永义教授。

⑤ 王雅清：《论“牛郎织女”故事主题的演变》，载《玉溪师范学院学报》1994年05期。

⑥ 胡安莲：《牛郎织女神话传说的流变及其文化意义》，载《许昌师专学报》2001年01期。

⑦ 刘晓红：《牛郎织女神话传说的演变》，载《徐州教育学院学报》2003年04期。

⑧ 黄一农：《两头蛇：明末清初的第一代天主教徒》，第64页，上海：上海古籍出版社，2006年。

⑨ 张喜贵：《牵牛织女遥相望——谈中国古典诗歌中“牛女七夕”原型》，载《克山师专学报》1996年01期。

女》^①、《从“牛郎织女”等意象看中国古典诗歌的原型特性》^②、《论牵牛织女爱情题材诗歌的形成与流变——兼议宋代“七夕”诗的创新》^③、《七夕诗织女原型解读》^④、《牛郎织女恨,〈鹊桥仙〉中情——宋代〈鹊桥仙〉七夕相会词的情感内涵及审美效应》^⑤等。这类文章一般都是在简述牛郎织女流变史之后,结合具体朝代的所谓“社会特点”,借助作家文学的分析方法,或者原型理论等,对相关古诗词作些鉴赏性的分析,方法老套,内容也了无新意,因而也就很难发表于专业学术期刊。

进入21世纪之后,由于世界范围内保护非物质文化遗产运动的展开,一些地方文化工作者为了配合地方政府进行非物质文化遗产项目申报,特别注意从历史考古的角度,把各种神话传说落实到本地区的自然或人文景观之中,由此出现了一大批相关的考释文章,这类文章大多断章取义、牵强附会,几乎清一色发表于省级以下地方高校学报或者旅游及文化普及类期刊,乃为弘扬地方文化计。

另外,关于七夕与情人节的关系,也成为一个热门话题,这一方面的论文在20世纪90年代之后,可说数不胜数,较早的论文如汪玢玲发表于2000年的《织女传说与中国情人节考释》^⑥,而最有代表性的论文莫如刘宗迪的《遥看牵牛织女星》^⑦。鉴于七夕专题论文数量繁多,需另立专文详加讨论,本书未予收录。

既有的牛郎织女传说研究,大部分都是历时研究。许多学者往往只是凭借一些生活常识,或者普识性的社会进化理论,就敢于大胆作出一些“合乎常理”的推论。这些结论表面上看似没什么错,因为我们已经远离了牛

① 冯光明:《落入人间的仙子——论汉魏诗歌中的织女》,载《闽西职业大学学报》2001年02期。

② 洪树华:《从“牛郎织女”等意象看中国古典诗歌的原型特性》,载《江汉论坛》2003年10期。

③ 樊林:《论牵牛织女爱情题材诗歌的形成与流变——兼议宋代“七夕”诗的创新》,载《辽宁大学学报》2003年05期。

④ 张爱美:《七夕诗织女原型解读》,载《中国石油大学胜利学院学报》2007年01期。

⑤ 卢小燕:《牛郎织女恨,〈鹊桥仙〉中情——宋代〈鹊桥仙〉七夕相会词的情感内涵及审美效应》,载《四川教育学院学报》2007年05期。

⑥ 汪玢玲:《织女传说与中国情人节考释》,载《广西梧州师范高等专科学校学报》2000年01期。

⑦ 刘宗迪:《遥看牵牛织女星》,载《读书》2006年07期。

郎织女起源的历史，我们永远也不可能知道哪种结论是“对”哪种结论是“错”。我们只能以今天的学术规范来衡量，看一篇历时作业的学术论文是否论据可靠、逻辑严密、论述清晰，然后作出结论是否“可靠”的评判。

人文科学的研究贵在过程，而不是结果。从历史哲学的角度来说，所谓的“历史事实”都是不可捉摸的、在逻辑上无法证明的，我们当然不能用一种不可捉摸的“历史事实”来作为评判研究结果的标准，我们只能用一套可操作的学术规范来作为评判研究过程的标准。从这一角度来看，大多数的牛郎织女传说研究，都不是严格的学术操作。

编辑说明

本卷选文及编辑的标准偏重于学术史价值。

1. 早期的牛郎织女传说研究虽然比较粗糙,有些引文也不够精确,但正因为这些文章发表得早,具有发轫的意义,所以更值得我们学习和重视。时间赋予了早期的研究以经典的地位。另外,考虑到早期的研究资料不容易见到,许多省一级图书馆目前还查不到这些资料,因而本卷对于早期论著的选录标准放得比较宽。

2. 20世纪90年代之后,以牛郎织女为题的学术论文在数量上呈现为井喷之势,但由于这些论文在中国学术期刊网上很容易被检索到,因而本卷多不选录。为方便读者了解这一时期的研究状况,本卷选录了几篇不同观点 and 不同方法的“代表性”论文,其意义仅在于尽可能充分地展示牛郎织女传说研究的不同面貌,并不代表编者认可或赞同这些论文的方法和结论。

3. 出于本卷的篇幅限制,一些优秀的论文未能选录,读者可参考本卷“附录一”提供的“牛郎织女传说研究论文索引”。

4. 本卷编辑原则是:保持早期论著的原貌,尽量以原著的本来面目呈现在读者面前。若非原文的明显拣字错误(如钟敬文《七夕风俗考略》录《续齐谐记》“桂阳威武丁”应为“桂阳成武丁”之误;王孝廉《牵牛织女的传说》录沈叔安《七夕赋咏成篇》“彩凤斋驾初成辇”应为“彩凤齐驾初成辇”之误),对于难以断为讹误的字、词、句子,或与现代汉语语法相左的“病句”,以及语义模糊